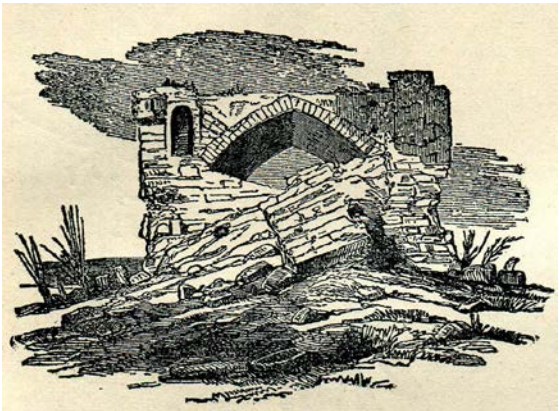
les appelaient *Piliers de Jonas,* et quelques Arabes *Porte d'Alexandrette;* on affirmait que le prophète Jonas avait été rejeté de la gueule du poisson en cet endroit. On y voit encore quelques ruines, parmi lesquelles une porte à voûte ogivale, que les Sarrasins appellent *Sakal-toutan,* لاقص ناتوط, comme si celui qui passe par cette porte étroite devait, dans son angoisse, porter sa main à la barbe. Quelques-uns croient que cette construction n'est autre que les Autels d'Alexandre, dont nous avons déjà parlé; en tout cas il ne faudrait pas lui donner le nom de Porte de la Cilicie, puisqu'on désignait habituellement par ce nom toute la partie étroite du chemin maritime, celle que Sa-nudo, appelle plus justement *Passage* de la Porte, *Passus Portellæ*.

A une demi-lieue environ de cet endroit, à deux lieues au nord d'Alexandrette, et au sud de Kersus, la route est pavée, et des deux côtés on remarque les traces des murailles d'un fort, peut-être construit par le roi Héthoum. Les historiens arabes le citent, et ils rapportent que Béibars dans sa grande invasion y campa pendant quelque tempe, en 1274, puisqu'il parcourut la contrée jusqu'à *Mancab,* lieu qui m'est tout à fait inconnu. A l'extrémité des murs, sur la plage, on remarque deux tours l'une en face de l'autre.



Sakal-toutan, Porte de la Cilicie Syrienne

Cyrus le Jeune et Alexandre franchirent ce passage, nous l'avons déjà rappelé. Mille ans après, l'empereur *Justinien* le fit élargir, dit-on, en brisant les rochers au marteau. Ce lieu nous intéresse par les souvenirs de Léon et de Héthoum, qui, maîtres de ce passage, le gardaient avec un soin jaloux: ils y avaient établi une douane très productive, qui devint avec Ayas une source de prospérité pour Sissouan. Les Occidentaux l'appelaient *Portella,* et les Arméniens tout simplement *Porte,* comme l'indique l'historien royal dans le récit de la bataille de Mari, «la moitié des soldats arméniens se trouvait au lieu qui s'appelait *Porte*». C'est là que 110 ans auparavant, en 1156, leurs pères avec l'aide des Chevaliers, avaient remporté une grande victoire sur